Porównanie tłumaczeń Izajasza 28:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bo również ci chwiali się od wina i błądzili pod wpływem trunku.\* Kapłan i prorok\*\* chwiali się od trunku, z zamętem (w głowie) z powodu wina, błądzili pod wpływem trunku, chwiali się podczas widzenia, zataczali przy wyrokowaniu.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: piwa, ׁשֵכָר (szechar). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) kapłan i prorok, ּכֹהֵן וְנָבִיא : wg 1QIsa a : כוהן ונבי . [↑](#footnote-ref-3)